

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ - МОНТАЖ - ЭКСПЛУАТАЦИЯ
(перевод оригинальных инструкций с итальянского)

ОСТОРОЖНО При монтаже строго соблюдайте все инструкции, содержащиеся в данном руководстве. При возникновении каких-либо вопросов приостановите монтаж изделия и свяжитесь с отделом технической поддержки Nice.

ОСТОРОЖНО Важное указание: Держите данную инструкцию в надежном месте, чтобы в будущем использовать ее при техническом обслуживании и демонтаже изделия.

ОСТОРОЖНО Все операции по установке, подключению, программированию и техническому обслуживанию изделия разрешается выполнять только специалисту, имеющему соответствующую квалификацию!

- Не вскрывайте защитный корпус изделия, поскольку в нем находятся лишь необслуживаемые компоненты электрических цепей
- Не вносите изменения в какие-либо части изделия. Любые операции, не описанные в руководстве, приведут к нарушению работы изделия. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный вследствие самовольной модификации изделия.
- Не размещайте изделие вблизи источников тепла и не подвергайте действию открытого огня. Это может привести к повреждению и возникновению сбоев в работе
- Данное изделие не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями (включая детей), а также не имеющими достаточного опыта либо навыков, иначе как под контролем или под руководством лица, ответственного за безопасность.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- В линии питания системы установите устройство для отсоединения от магистральной линии питания с промежутком между контактами, который обеспечивает полное отсоединение в условиях перенапряжения типа III.

ДРУГИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Убедитесь, что поверхность датчика чистая и ничем не закрыта: очистите поверхность с помощью мягкой ткани, избегая использования средств, содержащих спирт, бензин, растворители или аналогичные вещества.
- Изделие требует бережного обращения. Во избежание повреждений не допускайте сдавливания, ударов и падения изделия.
- Упаковочные материалы утилизируйте в полном соответствии с действующим местным законодательством, относящимся к утилизации отходов.

1. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данный датчик входит в линейку бесконтактных датчиков Nice серии "AIR". Датчики данной серии предназначены для автоматизированного управления жалюзи: запрещено устанавливать вне помещения!

⚠ ВНИМАНИЕ! - Любое использование в целях, кроме определенных в данном руководстве, или в условиях окружающей среды, отличных от тех, которые перечислены в данном руководстве, считается непредусмотренным применением и строго запрещено!

2. УСТАНОВКА

2.1 - Функциональное описание

Линейка датчиков серии "AIR" состоит из портативных моделей. Датчики всех моделей поставляются с монтажной пластиной (находится в упаковке) для настенного крепления. Схему монтажа данной принадлежности см. на рис. 1.

Кнопка сброса (RESET) расположена в задней части датчика. Для доступа к данной кнопке сначала снимите крышку (рис. 2).

2.2 - Проверка датчика

Перед сохранением датчика в памяти приемника двигателя проверьте его исправность, нажав кнопку сброса (RESET) в задней части датчика (рис. 2) и убедившись, что загорелся первый (верхний) светодиодный индикатор. Если индикатор не загорается, см. раздел "Замена батарей" в данном руководстве. Одним из жестов, показанных в Таблице 1, проверьте, приводится ли маркиза в движение.

2.3 - Специфические функции датчика

В Таблице 1 указаны жесты рук, с помощью которых можно через датчик передавать команды для автоматики.

⚠ Внимание!

- Датчик реагирует на движение руки на расстоянии не более 5 см от поверхности датчика.

- Не прикасайтесь к поверхности датчика в процессе его работы.

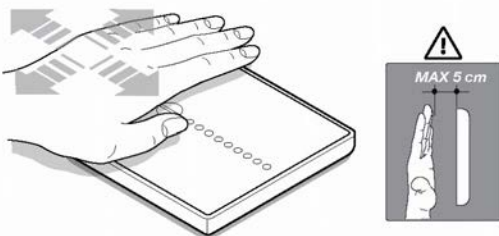


Таблица 1

		- Включение автоматики - Команда ВВЕРХ
		- Отключение автоматики - Команда ВНИЗ
		СТОП

3. СОХРАНЕНИЕ ДАТЧИКА В ПАМЯТИ ПРИЕМНИКА УСТРОЙСТВА АВТОМАТИЗАЦИИ

Сохранить датчик в памяти блока управления (или приемника) можно одним из следующих способов, при наличии соответствующего описания в руководстве по эксплуатации блока управления или приемника:

A - Сохранение в Режиме 1

B - Сохранение в Режиме 2

C - Сохранение нового передатчика с помощью другого передатчика, уже сохраненного в памяти

Примечание – кнопка (= Стоп) на передатчике, как указано в данном руководстве, соответствует кнопке сброса (RESET) на датчике, как показано на рис. 2

Подробные инструкции по каждой операции приведены в руководстве по эксплуатации двигателя или блока управления, с которым должен будет работать передатчик. Эти руководства также доступны на веб-сайте: www.niceforyou.com.

Поскольку в руководствах кнопки передатчика могут быть обозначены символами или цифрами, см. Таблицу 1, чтобы установить соответствие между ними и кнопками передатчика.

3.1 - Сохранение в Режиме 1

В данном режиме все доступные команды двигателя автоматически синхронизируются с различными жестами рук, распознаваемыми датчиком, не позволяя установщику назначать пары команд и жестов индивидуально. Другими словами, во время сохранения датчика в этом режиме система автоматически синхронизирует команды интерфейса приемника двигателя с каждым жестом, распознаваемым датчиком. В конце операции каждый жест будет соотнесен с определенной командой в соответствии с заводскими настройками.

3.2 - Сохранение в Режиме 2

Данный режим позволяет установщику вручную соотносить команды интерфейса приемника двигателя с жестами, распознаваемыми датчиком. Таким образом, установщик может решить, какую команду с каким жестом соотнести. В этом режиме сохранения именно установщик определяет, с каким жестом руки, распознаваемым датчиком, соотносится каждая команда (из доступных в интерфейсе приемника двигателя). После завершения операции, если потребуется соотнести еще один жест с еще одной командой, то придется повторить операцию сначала.

Nice
AIR 1SW
AIR 1RW

CE 0682

RU

Датчик

Инструкция и правила техники безопасности при монтаже и эксплуатации

ISO444A00MM_16-09-2016

Nice S.p.A
Oderzo TV Italy (Италия)
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

Nice

ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС О СООТВЕТСТВИИ

Декларация о соответствии требованиям Директивы 1999/5/CE

Примечание - Содержание настоящей декларации соответствует содержанию официального документа, сданного на хранение в главный офис компании Nice S.p.A. и, в частности, последнему исправленному изданию, существовавшему до публикации настоящего руководства. В данный текст были внесены редакторские правки. Копию оригинальной декларации можно запросить в компании Nice S.p.A. (TV) Италия

Номер декларации: 565/AIR

Редакция: 0 - Язык: RU

Нижеподписавшийся Роберто Гриффа (Roberto Griffa), занимающий должность Исполнительного директора, заявляет под свою ответственность, что указанное изделие:

Наименование изготовителя: NICE S.p.A.

Адрес: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Италия

Тип изделия: Бесконтактный датчик настенного крепления для управления электроприводами и автоматикой для жалюзи

Модель / Тип: AIR 1SW, AIR 1RW

Принадлежность:

соответствует требованиям Статьи 3 следующей Директивы ЕС при предусмотренном применении изделия:

- ДИРЕКТИВА ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОПЫ 1999/5/ЕС от 9 марта 1999 года о радиотехническом оборудовании и оконечном телекоммуникационном оборудовании и взаимном признании их соответствия, в соответствии со следующими гармонизированными стандартами:

- Здоровье и безопасность (статья 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Электрическая безопасность (статья 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
- Электромагнитная совместимость (статья 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
- Радиочастотный спектр (статья 3(3)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

В соответствии с директивой 1999/5/CE (приложение V), изделие относится к классу 1 и отмечено знаком: CE 0682

Oderzo, 28 апреля 2016 г.

Инж. Роберто Гриффа
Главный исполнительный директор

[подпись]

⚠ Осторожно! - Каждое средство автоматизации имеет свой собственный перечень команд, которые можно настроить в Режиме 2; поэтому см. соответствующее руководство по эксплуатации двигателя или блока управления, чтобы выбрать команду, которую можно соотнести с жестом, распознаваемым датчиком.

3.3 - Сохранение нового передатчика с помощью другого передатчика, уже сохраненного в памяти

С помощью данной операции можно настраивать дополнительные датчики, если хотя бы один передатчик уже был сохранен в памяти контроллера двигателя. С помощью данной операции сохраняется в памяти контроллера двигателя новый передатчик, находящийся на расстоянии не более 20 м от приемника, вместе с другим передатчиком, уже сохраненным в памяти того же контроллера двигателя. Эта операция позволяет настроить для нового датчика те же команды, что и для предыдущего датчика, согласно Таблице 1. Примечание - Сигналы могут различаться в зависимости от изделия, к которому подключается датчик. См. полное руководство для конкретного изделия.

4. ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

При снижении уровня заряда батарей дальность действия датчика существенно сокращается. Если светодиодные индикаторы загораются не сразу, это означает, что заряд батарей почти исчерпан, а если яркость светодиодных индикаторов снижена, это означает, что батареи окончательно разрядились. В этих

случаях для восстановления нормального функционирования датчика замените отработанные батареи на две батареи того же типа (соблюдая полярность, как показано на рис. 3).

5. ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие является составной частью системы автоматизации и подлежит утилизации вместе с ней. После истечения срока службы изделие должен демонтировать квалифицированный специалист. Детали данного изделия изготовлены из различных материалов, частично подлежащих вторичной переработке, а частично — вывозу на свалку. Следует найти информацию о правилах вторичной переработки и методах утилизации, предусмотренных местным законодательством для данной категории изделий.

⚠ ВНИМАНИЕ! Некоторые детали данного изделия могут содержать вредные или опасные вещества, которые в случае попадания в окружающую среду могут причинить серьезный вред окружающей среде либо здоровью человека.



Как показывает соответствующий символ, изделие нельзя утилизировать как бытовые отходы. Для утилизации разделите детали изделия на категории в соответствии с методами, предусмотренными местным законодательством, либо верните изделие розничному продавцу при приобретении новой модели.

⚠ ВНИМАНИЕ! - В местном законодательстве могут быть предусмотрены крупные штрафы за нарушение правил утилизации данного изделия.

Утилизация батарей

⚠ Внимание! Разрядившиеся батареи содержат загрязняющие вещества, поэтому запрещается утилизировать их вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Они должны утилизироваться отдельно в соответствии с правилами, предусмотренными местным законодательством.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

⚠ Все технические характеристики указаны для температуры окружающей среды 20°C (± 5°C). • Компания Nice S.p.a. оставляет за собой право вносить изменения в продукцию в любое время, когда сочтет необходимым, при условии сохранения предусмотренного применения и функциональности.

AIR 1SW и 1RW	
Источник электропитания	2 щелочные батареи AAA 1,5 В постоянного тока
Срок службы батареи	около 2 лет при 10 передачах в день
Частота	433,92 МГц (±100 кГц)
Мощность излучения	Эффективная излучаемая мощность около 1 мВт
Кодирование	стандартная кодировка O-Code

AIR 1SW и 1RW	
Рабочая температура	+0°C ... +40°C
Примерная дальность действия	35 м (внутри зданий)
Класс защиты	IP 40 (для домашнего использования или в защищенных помещениях)
Размеры 1SW	81 мм x 81 мм x 11,5 мм
Размеры 1RW	125 мм x 80 мм x 12,5 мм
Масса 1SW	85 г
Масса 1RW	100 г

Примечание. На дальность действия (рабочий диапазон) передатчиков и приемников могут повлиять другие устройства, работающие поблизости на той же частоте (а именно: устройства сигнализации, микротелефонная гарнитура и т.д.). В таких случаях компания Nice не может гарантировать работу своих изделий с указанной дальностью действия.

